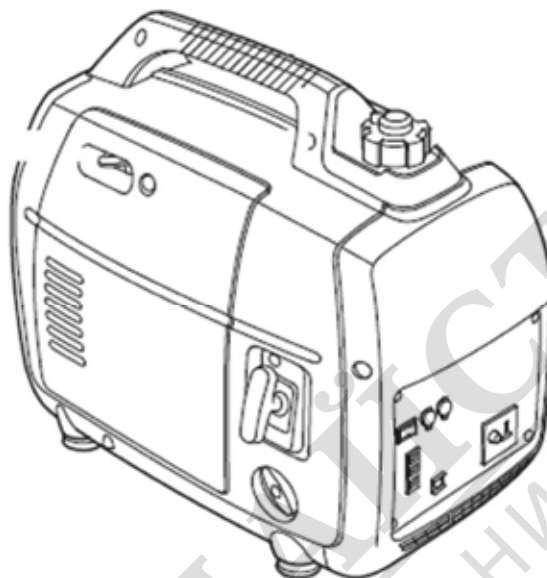


HONDA

Honda EU22i

БЕНЗИНОВ ЕЛЕКТРОГЕНЕРАТОР



РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Превод на оригинална инструкция

ВНОСИТЕЛ:

„Премиум Мотор“ ООД
София, бул. Андрей Ляпчев № 34
тел. 02/ 423 58 79



Благодарим Ви, че закупихте генератор на Honda.

Това ръководство обхваща експлоатацията и поддръжката на EU22i генератор.

Цялата информация в тази публикация се основава на най-новия продукт наличната информация в момента на одобрението за отпечатване.

Honda Motor Co., Ltd. си запазва правото да прави промени по всяко време без предизвестие и без да поемат никакви задължения.

Никаква част от тази публикация не може да бъде възпроизведена без писмено разрешение.

Това ръководство трябва да се счита за постоянна част от генератора и трябва да остане с него, ако бъде препродаден.

Обърнете специално внимание на изявленията, предхождани от следните думи:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Посочва силна възможност за тежки телесни повреди или смърт, ако инструкциите не са спазени.

ВНИМАНИЕ!

Показва възможността за нараняване или повреда на оборудване ако инструкциите не са спазени.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Дава полезна информация.

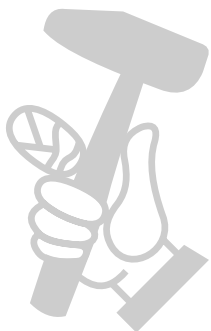
Ако възникне някакъв проблем или имате въпроси относно генератора, се обърнете към оторизиран дилър на Honda.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Генераторът на Honda е проектиран да осигурява безопасно и надеждно обслужване, ако работите съгласно инструкциите. Прочетете и разберете собственика

Ръководство, преди да работите с генератора. Ако не го направите, това може да доведе до телесни повреди или повреда на оборудването.

Илюстрацията може да варира в зависимост от типа.



1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.	4
2. МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ЕТИКЕТА ЗА БЕЗОПАСНОСТ.	8
• Маркировката "СЕ" и етикетите ниво шум.	11
3. ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА КОМПОНЕНТИТЕ.	12
4. ПРОВЕРКА ПРЕДИ УПОТРЕБА	14
5. СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ	17
• МОДИФИКАЦИЯ НА КАРБУРАТОРА.....	19
6. УПОТРЕБА.	20
7. СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ	30
8. ПОДДРЪЖКА.....	32
9. СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ.	37
10. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ.....	39
11. СПЕЦИФИКАЦИЯ.....	41
12. ДИАГРАМИ	42
КОНТАКТИ	44

“ЕС Декларация за съответствие ”



ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Генераторите на Honda са предназначени за използване с електрическо оборудване, което има подходящи изисквания за хранване. Други употреби могат да доведат до нараняване на оператор, повреда на генератора или друга собственост.

Повечето наранявания или имуществени щети могат да бъдат предотвратени, ако следвате инструкциите в това ръководство. Най-честите опасности са разгледани по-долу, заедно с най-добрия начин да защитите себе си и другите.

Никога не се опитвайте да модифицирате генератора. Това може да доведе до злополука както и повреда на генератора и други уреди. Модификация на двигателят променя типовото одобрение на ЕС на този двигател.

- Не свързвайте разширение към ауспуха.
- Не променяйте всмукателната система.
- Не регулирайте карбуратора.
- Не изваждайте контролния панел или не променяйте окабеляването на контролен панел.

Отговорност на оператора

Разберете как бързо да спрете генератора в случай на авария. Разберете как се използват всички методи за управление, изходни контакти и връзки. Уверете се, че всеки, който работи с генератора, получава правилна инструкция.

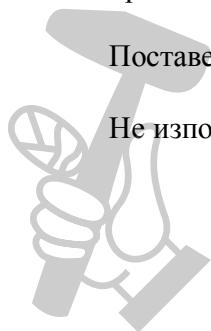
Не позволявайте на децата да използват генератора без родителски контрол. Уверете се, че спазвате указанията в това ръководство за това как да използвате информация за генератора и поддръжката му. Пренебрегване или неправилно следване на инструкциите, може да предизвика инцидент като електрически шок и да се влоши състоянието Ви от отработените газове.

Спазвайте всички приложими закони и разпоредби, при които се използва генераторът.

Бензинът и маслото са токсични. Следвайте инструкциите, предоставени от производителя преди употреба.

Поставете генератора на стабилно място преди работа.

Не използвайте генератора с отворен капак.



Опасности от въглероден окис

Отработените газове съдържат отровен въглероден моноксид, безцветен, без мирис газ. Дишането на въглероден моноксид може да доведе до загуба на съзнание и дори смърт.

Ако работите с генератора в зона, която е ограничена или частично затворена, въздухът, който дишате, може да съдържа опасна доза от отработените газове.

Никога не пускайте генератора си в гараж, къща или в близост до отворени прозорци или врати.

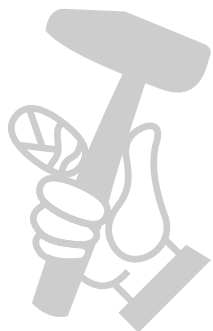
Опасности от електрически шок

Генераторът произвежда достатъчно електрическа енергия, за да причини сериозен електрически шок. Използване на генератор или електрически уред в мокри условия, като например дъжд или сняг, или в близост до басейн или напоителна система, или когато вашите ръце са мокри, може да доведе до електрически удар.

Дръжте генератора сух.

Ако генераторът се съхранява на открито, незащитен, проверете всички електрически компоненти на контролния панел преди всяко използване. Влажността или снегът могат да причинят неизправност или късо съединение на електрически компоненти.

Ако получите електрически шок, се консултирайте с лекар и медицинска помощ незабавно.



Опасности от пожар и изгаряне

Не използвайте генератора в зони с висок риск от възпламеняване

Изпускателната система става достатъчно гореща, за да възпламени някои материали

- Дръжте генератора на поне 1 метър (3 фута) от сградите и друго оборудване по време на работа.

- Не включвайте генератора в никаква конструкция.
- Пазете запалимите материали от генератора.

Някои части на двигателя са горещи и могат да причинят изгаряния. Обърнете внимание на предупрежденията върху генератора.

Ауспухът става много горещ по време на работа и остава горещ за известно време след спиране на двигателя. Внимавайте да не докосвате ауспуха докато е горещ. Оставете двигателя да изстине преди съхраняването на генератора.

Не изливайте вода директно върху генератора, за да изгаси огъня когато се случи. Използвайте специално подходящ пожарогасител предназначени за електрически пожар или масло.

Ако вдишвате дим, произведен от пожар с генератора, консултирайте се с лекар и незабавно потърсете медицинско лечение.

Презареждайте гориво внимателно

Бензинът е изключително запалим и бензиновите пари могат да експлодират. Оставете двигателя да се охлади, ако генераторът е работил.

Зареждайте само на открито в добре проветрявана зона с изключен двигател.

Не зареждайте гориво по време на работа.

Не препълвайте резервоара за гориво.

Никога не пушете в близост до бензин.

Винаги съхранявайте бензин в одобрен контейнер.

Уверете се, че всяко разляло се гориво е почистено преди да започнете работа с генератора.

Опасност от експлозии

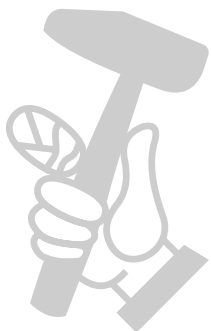
Този генератор не отговаря на изискванията за взривобезопасност

Изхвърляне

За да предпазите околната среда, не изхвърляйте използвания генератор, батерия, двигателно масло и др., като ги оставяте в отпадъците. Спазвайте местните закони или разпоредби или се консултирайте Хонда дилър за изхвърляне на тези части.

Моля, изхвърлете използваното моторно масло по начин, съвместим с околната среда. Предлагаме ви да го занесете в запечатан контейнер в местна бензиностанция за рециклиране. Не го хвърляйте в кошчето или изсипвайте на земята.

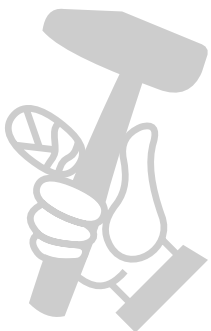
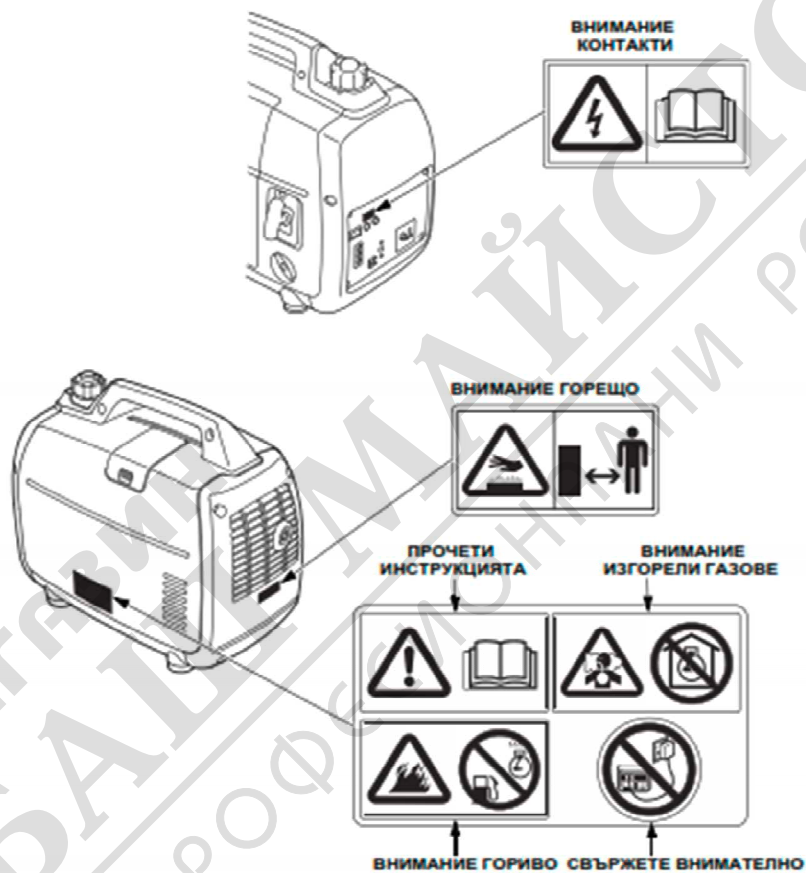
Неправилно изхвърлената батерия може да навреди на околната среда. Винаги се съобразете с местните правила за изхвърляне на батериите или се свържете с вашия сервиз или дилър за замяна.



2. МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ЕТИКЕТИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Тези етикети ви предупреждават за потенциални опасности, които могат да причинят сериозни рискове нараняване. Прочетете етикетите и инструкциите за безопасност и вземете мерки, описани внимателно с това ръководство.

Ако етикетът се протрие, можете да се свържете с Honda сервиз за замяна.





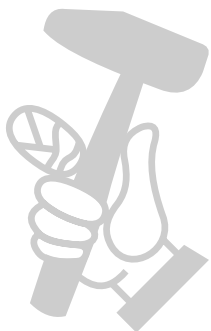
- Генераторът на Honda е предназначен да осигури безопасно и надеждна услуга, ако се експлоатира в съответствие с инструкциите. Прочетете и разберете Ръководството за експлоатация, преди да работите с генератора.



- Изпускателната система съдържа отровен въглероден монооксид, безцветен газ без мирис. Дишането на въглероден оксид може да доведе до загуба на съзнание и може да доведе до смърт.
- Никога не пускайте генератора си в гараж, къща или близо до отворени прозорци или врати.



- Неправилното свързване към електрическата система на сградата може да позволи на тока от генератора да се захранва на захранващите линии. Такова обратно захранване може да причини електрозащита на работниците от комунални услуги или на други, които се свързват с линиите по време на прекъсване на захранването, а генераторът може да експлодира, да гори или да предизвика пожар, когато се възстанови захранването. Обърнете се към фирмата за комунални услуги или към квалифициран електротехник преди да направите каквито и да било захранващи връзки.





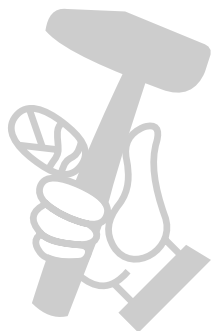
- Бензинът е силно запалим и експлозивен. Изключете двигателя и го охладете преди зареждането.



- Свържете паралелния кабел на загасен двигател



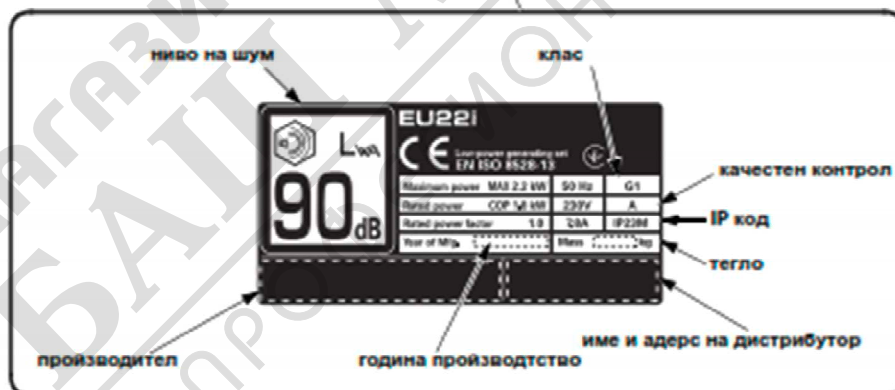
- Горещата система за отвеждане на изгорелите газове може да причини сериозни изгаряния.



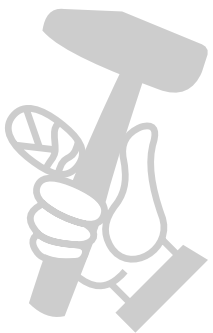
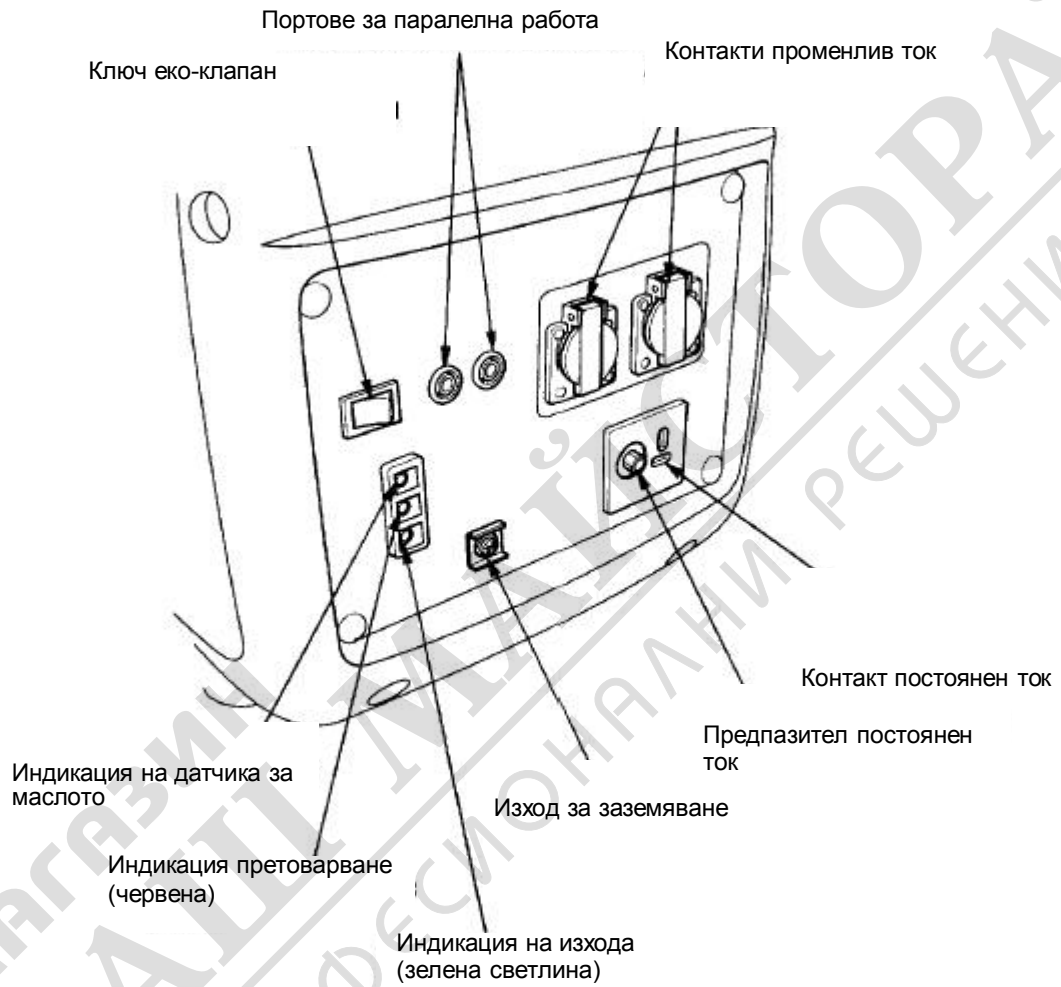
МАГАЗИН
БАШ МАКСТОРА®
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

• CE маркировка

За Европейски модели : B, B1, E, F, G, W



ТАБЛО ЗА УПРАВЛЕНИЕ
[G, F, W типове]



Еко-бутон

ЕСО:

Когато се изключи консуматорът, генератора преминава автоматично на празен ход и се връща към нормални работни обороти когато отново се включи консуматор. Това се препоръчва с цел намаляване консумацията на гориво по време на работа.

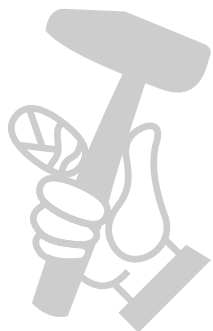
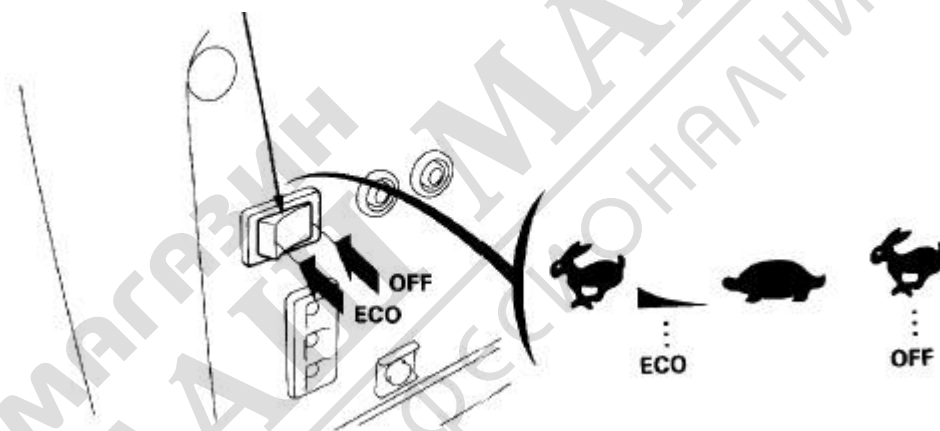
ЗАБЕЛЕЖКА:

- Еко-клапана не функционира ефективно при наличие на голяма моментна консумация.
- При едновременно включване на консуматори с голямо потребление, поставете еко регулатора на оборотите в позиция OFF, за да избегнете пад на напрежението.
- При работа в режим постоянен ток поставете еко регулатора на оборотите в позиция OFF.

OFF:

Еко регулатора на оборотите не работи. Скоростта на двигателя се задържа над номиналната.

Ключ на еко-клапана



4.Проверка преди употреба

ВНИМАНИЕ:

Уверете се, че проверка състоянието на генератора се извършва на равна повърхност и двигателя е изключен.

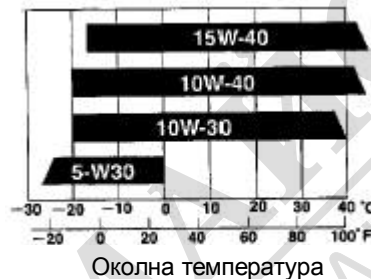
1. Проверете нивото на моторното масло.

ВНИМАНИЕ:

Използването на недетергентно или двутактово моторно масло ще съкрати живота на мотора.

Използвайте детергентно или висококачествено четиритактово моторно масло, отговарящо на изискванията на ЕС.

Изберете подходящия вискозитет на маслото съответстващ на температурните условия в вашия район.



Околна температура

Разхлабете винта от лявата страна на генератора за да освободите капака за поддръжка. (виж. стр. 31)

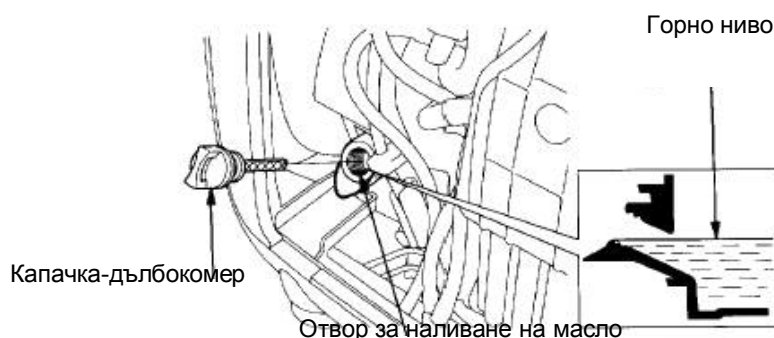
Махнете капачката на масления филтър и избършете дълбокомера с чиста кърпа. Проверете нивото на маслото, като пъхнете дълбокомера в отвора без да завинтвате капачката.

Ако нивото на маслото е под горния край на дълбокомера, долейте със съответното масло до ръба на гърловината за наливане на масло.

ВНИМАНИЕ:

Работата на машината с недостатъчно моторно масло може да доведе до сериозни повреди на двигателя.

ЗАБЕЛЕЖКА: Датчика за маслото ще спре автоматично генератора преди маслото да достигне критично ниско ниво. За да избегнете неочаквани изключвания на генератора, проверявайте редовно маслото.



2. Проверка на горивото

Използвайте безоловен бензин за да се намалят отлаганията в горивната камера.

Ако горивото е на привършване, долейте гориво до определеното ниво.

Никога не използвайте смес от масло и бензин или замърсен бензин.

Избягвайте замърсяването на резервоара, както и навлизането в него на вода и прах.

След презареждане на генератора с гориво затворете добре капачката на резервоара.

“ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!”

- Бензинът е лесно запалим и взривоопасен при определени условия.
- Презареждайте в помещения с добра вентилация при изключен двигател. Не пушете или допускайте огън и възникване на искри в помещения където се извършва презареждане или съхранение на гориво.
- Не препълвайте резервоара (нивото на горивото не бива да достига над лимитиращия знак). След презареждане се уверете, че капачката на резервоара е добре поставена.
- Бъдете внимателни да не разлеете гориво извън резервоара, докато презареждате, тъй като разлято гориво или изпарения могат да се запалят. Ако се случи да разлеете гориво, преди започване на работа с машината се уверете, че около нея е сух и няма разливи на гориво.
- Избягвайте контакт с кожата или вдишване на бензинови пари.

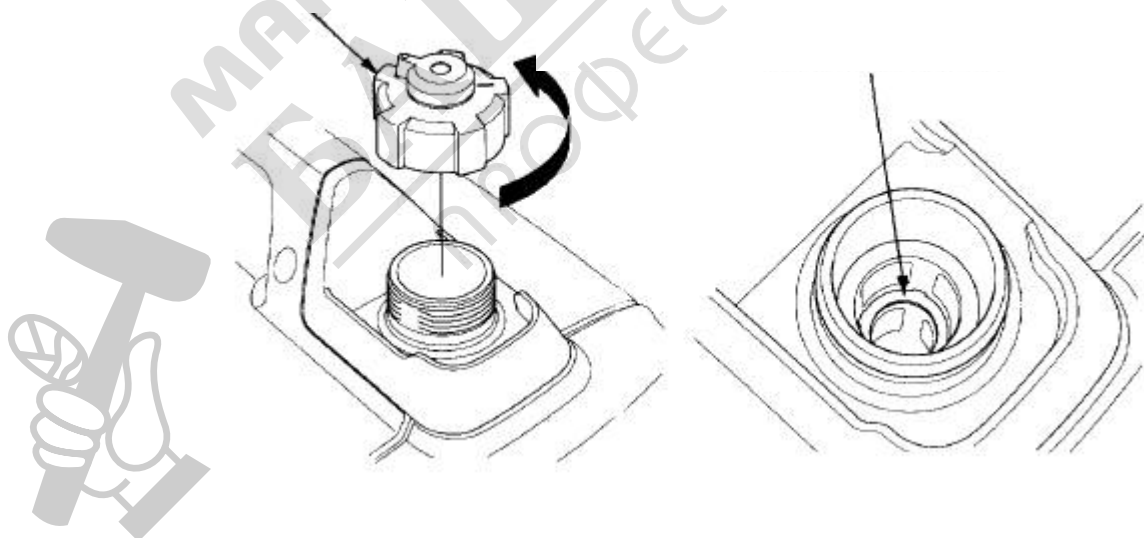
ПАЗЕТЕ ОТ ДЕЦА.

Капацитет на резервоара: 4,1 л.

Капачка на резервоара

ОТВОРЕНО

Горна граница на резервоара

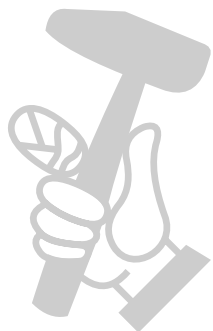
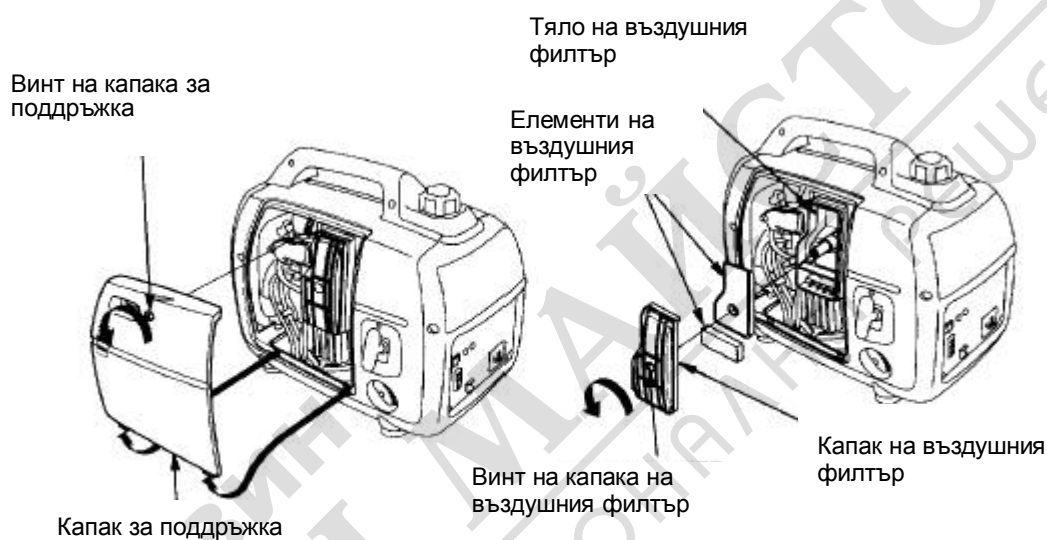


3. Проверка на въздушния филтър.

Проверете елементите на въздушния филтър, за да се уверите, че са чисти и в добро състояние.

Разхлабете винта от лявата страна на генератора за да освободите капака за поддръжка. Развийте болта на въздушния филтър и махнете капака на въздушния филтър, проверете елементите. Почистете и подменете елементите ако е необходимо. (виж стр. 34).

ВНИМАНИЕ: Никога не работете с машината без въздушен филтър. Ще настъпи бързо износване на двигателя в следствие от прахообразни частици, навлезли в него чрез карбуратора.

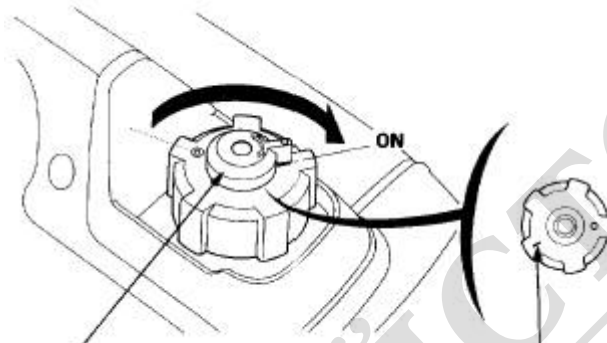


5. СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Преди да стартирате двигателя, разкачете всеки товар променлив ток.

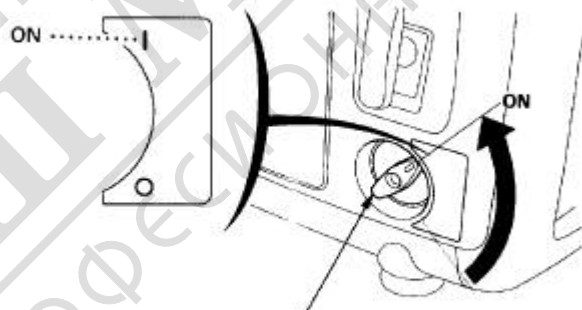
1. Завъртете лостчето на капачката на резервоара по часовниковата стрелка в положение ON.

ЗАБЕЛЕЖКА: Завъртете лостчето намиращо се върху капачката на резервоара на позиция OFF, когато транспортирате генератора.

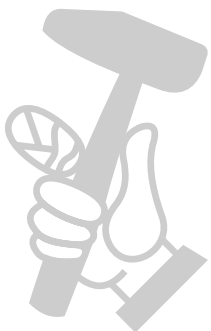


Лостче на вентила на капачката

2. Завъртете ключа на двигателя в положение ON.



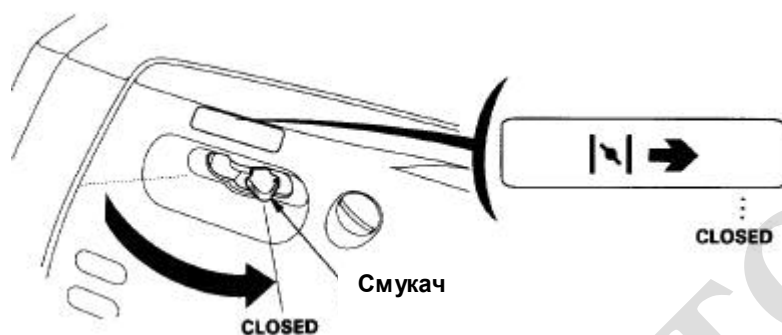
Ключ на двигателя



3. Сложете лоста на смучача в позиция CLOSED.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Не използвайте смучача, когато двигателя е загрял или температурата на въздуха е висока.

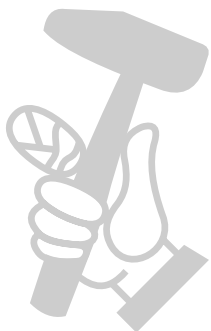


4. Дръпнете ръкохватката на ръчния стартер, докато почувствате съпротивление, след това дръпнете рязко в посока както е показано по долу.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не позволявайте ръкохватката на стартера да се върне рязко назад. Върнете шнура в предходна позиция, като го придържате с ръка.

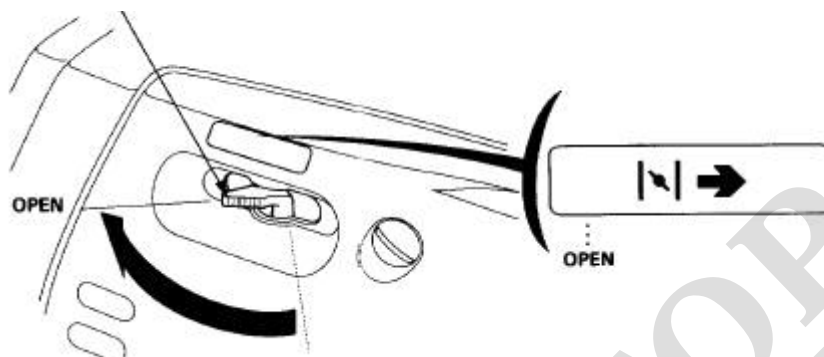


Ръкохватка на стартера



5. Преместете лоста на смукача в позиция OPEN, когато загрее двигателя.

Лостче на смукача



ЗАБЕЛЕЖКА: Ако двигателя спре и не иска да се рестартира, проверете количеството на моторното масло преди да търсите повредата в други части.

5.1. РАБОТА НА ГОЛЯМА НАДМОРСКА ВИСОЧИНА

На голяма надморска височина, стандартната горивна смес е прекалено богата. Това води до влошаване работата на двигателя и до повишена консумация на гориво.

Работата на двигателя при голяма надморска височина може да се подобри чрез специфични модификации по карбуратора. Ако постоянно използвате генератора на височини повече от 1,500 м. над морското равнище, се обърнете към вашия оторизиран HONDA дилър да направи необходимите модификации по карбуратора.

Дори и с подходящо жиглиране на карбуратора, мощността на двигателя ще намалява с приблизително 3,5 % за всеки 300 м нарастване на надморската височина. Промяната на мощността ще бъде още по-чувствителна, ако не се направят необходимите модификации по карбуратора.

ВНИМАНИЕ:

Работата на генератора при надморска височина по-ниска от настроената може да доведе до лошо функциониране, прегряване и сериозни повреди причинени от бедната горивна смес.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- За да се избегне късо съединение от дефектни електроконсуматори, генератора трябва да бъде заземен. Свържете с парче дебел проводник изхода за заземяване на генератора и земята.
- Връзките с електрическата система на сградата трябва да са направени от квалифициран електротехник и трябва да отговарят на съответните стандарти за безопасност. Неправилно направените връзки могат да доведат до обрнат поляритет в електрическата мрежа на сградата, което може да причини наранявания на хора влезли в контакт с електрическата мрежа, а при пускане на електричеството генератора може да експлодира, изгори или причини пожар в ел. инсталацията.



ВНИМАНИЕ:

- Не превишавайте номиналната позволена мощност. Винаги трябва да се взема предвид общата мощност на всички включени консуматори.
- Не превишавайте потреблението на която и да е контакт.
- Не свързвайте генератора към електрическата мрежа на домакинството. Това може да предизвика повреди в генератора или домакинските уреди.
- Не модифицирайте или не използвайте генератора за други цели освен основната му. Също спазвайте следното по време на работа с генератора.
 - Не свързвайте продължители към тръбата за отработените газове.
- Ако е необходим удължител използвайте гъвкав, изолиран с гума, кабел (IEC 245 или подобен)
- Ограничението за удължаващия кабел е: 60м за кабел от 1,5 мм² и 100м за кабели от 2,5 мм². Дългите удължаващи кабели ще намалят използваемата енергия поради нарасналото съпротивление на удължаващия кабел.
- Пазете генератора далеч от други електрически кабели или жици както и проводници за промишлено електроснабдяване.

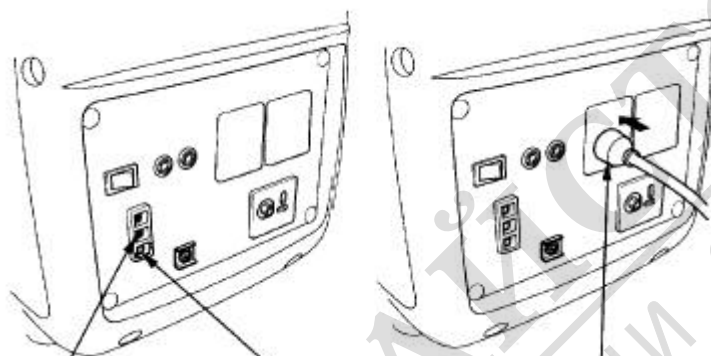
ЗАБЕЛЕЖКА:

Постояннотоковия изход може да се използва докато работите с променлив ток. Ако използвате и двата изхода (за променлив и постоянен ток) по едно и също време, внимавайте да не превишите мощността.

Повечето ел.двигатели изискват при стартиране повече мощност от номиналната си консумация.

Консуматори на променлив ток

1. Стартирайте двигателя и се уверете, че индикатора на изхода на променлив ток свети (зелено).
2. Уверете се че консуматора е изключен и вкарайте щепсела му в контакта на генератора.



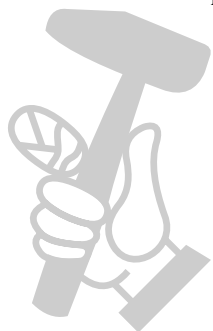
Индикация за претоварване (червена)

Индикация на изхода (зелена)

Включване

ВНИМАНИЕ:

- Значителното претоварване, което води до сигнализация на индикатора (червена светлина) може да повреди генератора. Краткотрайни претоварвания, които задействат индикатора за товар (червена светлина) съкращават живота на генератора
- Всички включвани ел.консуматори трябва да са напълно изправни. Ако включения уред започне да работи не както трябва или внезапно спре, изключете ключа на токовата верига и спрете двигателя незабавно. След това изключете консуматора от контакта и проверете за причината за неправилното му функциониране.



Индикатори на изхода и индикация при претоварване

Индикатора на изхода ще свети в зелена светлина при нормална работа.

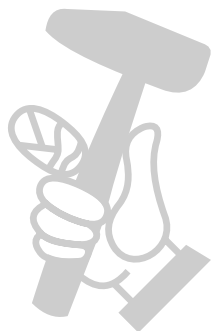
Ако генератора бъде претоварен (над 1,6 kVA) или се получи късо съединение по веригата, индикатора на изхода (зелена светлина) ще угасне и ще се задейства индикацията при претоварване (червена светлина). Подаването на ток към консуматора ще бъде преустановено.

Изключете двигателя ако индикацията за претоварване свети и разберете причината за претоварването.

- Преди да включите консуматор към генератора, проверете го да бъде в добро състояние, и дали показателите му не надхвърлят възможностите на генератора. След това свържете кабела на захранването и стартирайте двигателя.



ЗАБЕЛЕЖКА: При включване на електродвигател е възможно зелената и червената индикация да светят едновременно. Това е напълно нормално, ако червената индикация (за претоварване) угасне в рамките на 4 сек. Ако червената индикация не угасва се консултирайте с вашия HONDA дилър.

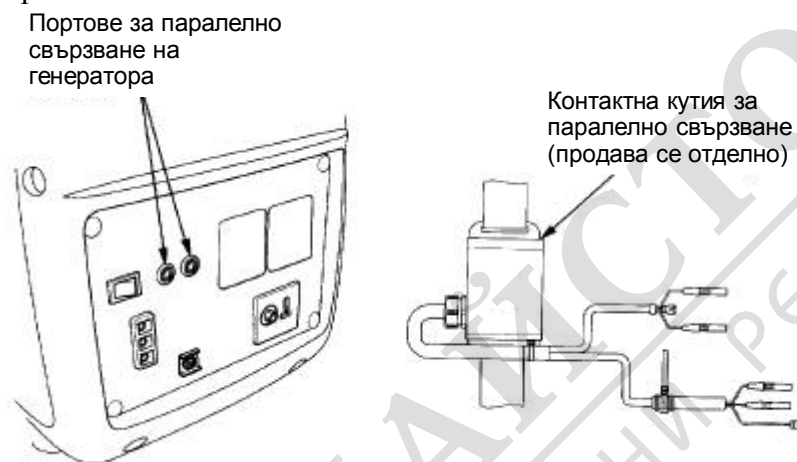


Работа в паралел

Прочетете главата “ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ЕЛЕКТРОАГРЕГАТА” преди да включите каквото и да е оборудване.

Чрез паралелно свързване на два генератора EU22i може да бъде достигната максимална мощност от 3,2 kVA.

Предвидени са специални изходи за включване на контакт за паралелна работа. Използвайте само един контакт за паралелна работа (продава се отделно). Поръчайте си такъв контакт в магазина от където сте купили генератора или от оторизиран сервис.



ВНИМАНИЕ:

Ограничете работата на максимална мощност до 30 минути. За по-продължителна работа не надхвърляйте номиналната мощност. Във всички случаи се съобразявайте с потребяваната мощност от всички консуматори.

Максимална мощност при паралелна работа за G тип: 3,6 kVA

номинална мощност при паралелна работа за G тип: 3,2 kVA

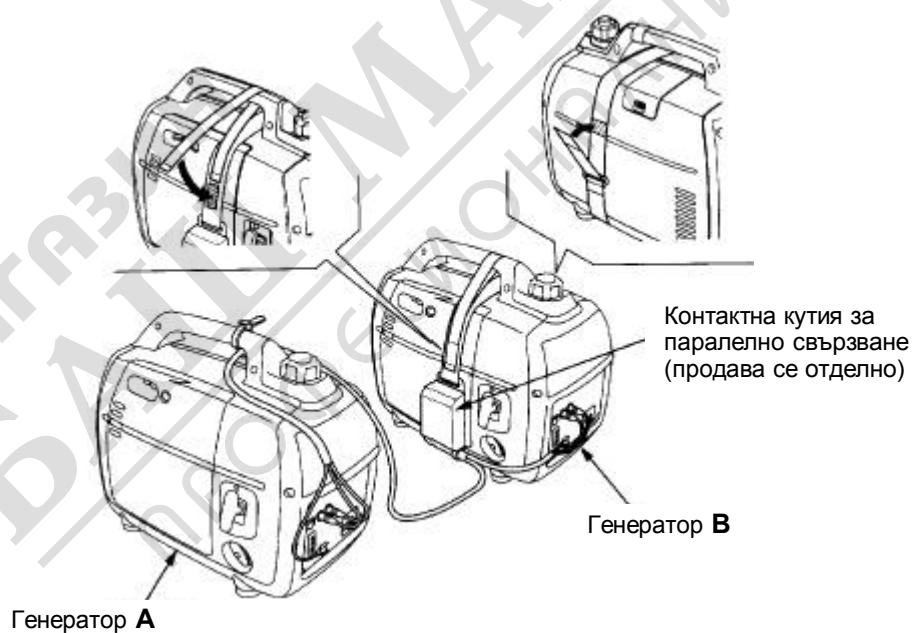


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Никога не свързвайте за паралелна работа генератори от различни модели и тип.
- Никога не използвайте, кабел който е различен от предназначения за тази цел.
- Свързвайте и отделяйте кабела за паралелна работа при изключен двигател.
- За единична работа на генератора кабелът трябва да бъде отстранен.

ЗАБЕЛЕЖКА:

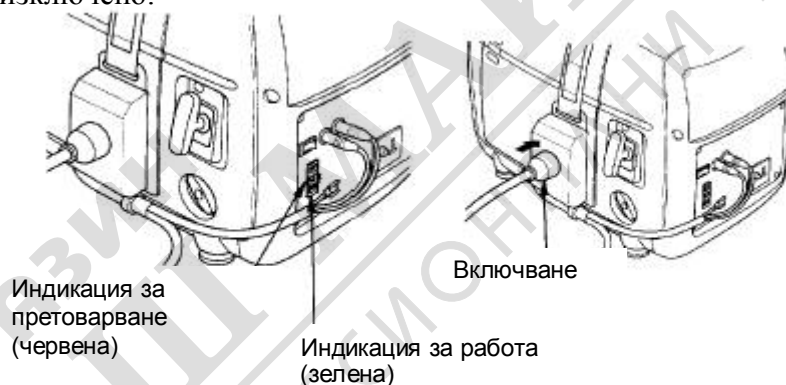
- В зависимост от оборудването, което ще се ползва, е възможно да настъпи претоварване и индикацията (червена светлина) да светне. При този случай е невъзможно да се добие по-голяма мощност.
 - Електродвигателите изискват при включване два-три пъти по-висока мощност от номиналното си потребление.
 - При работа в паралел поставете двата генераторите на разстояние поне 1 м. един от друг.
1. Поставете контактната кутия за паралелна работа на двата генератора както е показано.



2. Заземете генераторите.

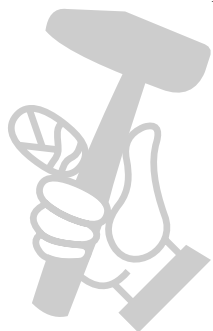


3. Стартирайте всеки от генераторите съобразно “СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ”
- Ако зелената индикация на изхода на генераторите не светва, а вместо това свети червената индикация за претоварване, изключете двигателите на генераторите и след това стартирайте генераторите отново.
4. Уверете се, че оборудването, което ще включите в контакта за паралелна работа е изключено.



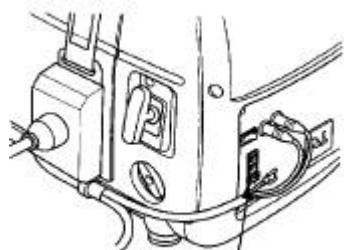
ВНИМАНИЕ:

**Бъдете напълно сигурни че свързаното оборудване е изключено.
В противен случай са възможни инциденти и наранявания.**



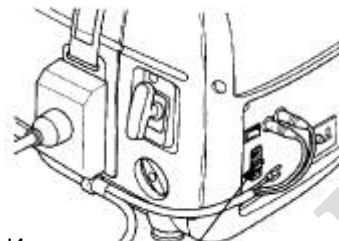
5. Включете оборудването, което ще използвате.
Индикацията на изхода ще свети (зелен цвят)

При нормална работа



Индикация на изхода
при нормална работа
(зелена)

В случай на претоварване или късо
съединение



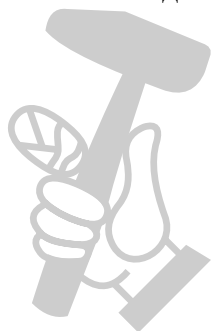
Индикация за
претоварване
(червена)

- В случай на претоварване (отнася се до стр.22) или повреда на включения консуматор, зелената индикация ще угасне и ще свети червена светлина за претоварване. В този случай ток няма да бъде подаван. В същото време двигателят ще работи. В този случай ключът на двигателя за всеки генератор трябва да бъде върнат в положение STOP.

ЗАБЕЛЕЖКА

При включване на оборудване с голяма пускова мощност, например електродвигател, е възможно зелената и червената индикация да светят едновременно. Това е напълно нормално - червената индикация (за претоварване) ще угасне в рамките на 4 сек и ще работи само индикацията на изхода (зелена светлина)

- При необходимост единият от генераторите да бъде спряен след пускане на определено оборудване, е необходимо кабелът за паралелна работа също да бъде отделен.
7. Ако отново трябва да бъде използван генератора, изключете товара от контакта му за променлив ток. Уверете се дали оборудването и свързането са в изправност и дали не надхвърляте допустимата мощност и стартирайте двигателя.

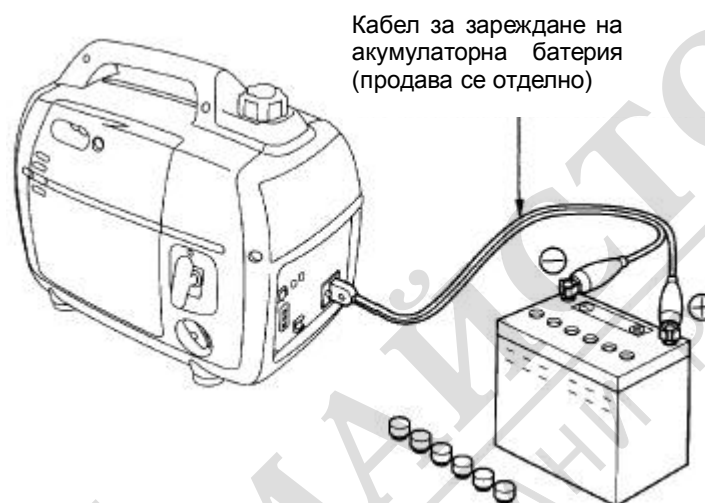


Консуматори на постоянен ток

Изходът за постоянен ток 12 V може да бъде използван за зареждане на автомобилни акумулатори само.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- При работа на постоянен ток, превключете еко-клапата на OFF
1. Включете кабела в контакта за постоянен ток и след това го свържете с акумулаторната батерия.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- За да се предотврати риска от прескачане на искри, свържете първо захранващия кабел към ел.генератора, а след това към акумулатора. При прекратяване на работа отделете първоначално акумулатора.
- Преди да захранвате акумулаторна батерия разположена в автомобил, отделете кабела за “маса” от акумулатора. Включете “маса” едва когато кабелът на захранването е отделен. По този начин ще избегнете риска от късо съединение и искри между изхода на батерията и автомобила при допир.

ВНИМАНИЕ:

- Не опитвайте да запалите автомобила при включен към акумулатора генератор. По този начин генератора може да се повреди.
- Свързвайте положителния изход на батерията с положителния кабел на захранването. Не обръщайте свързването, защото рискувате да нанесете значителни повреди на генератора или батерията.

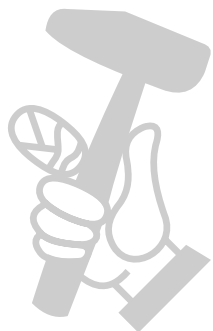
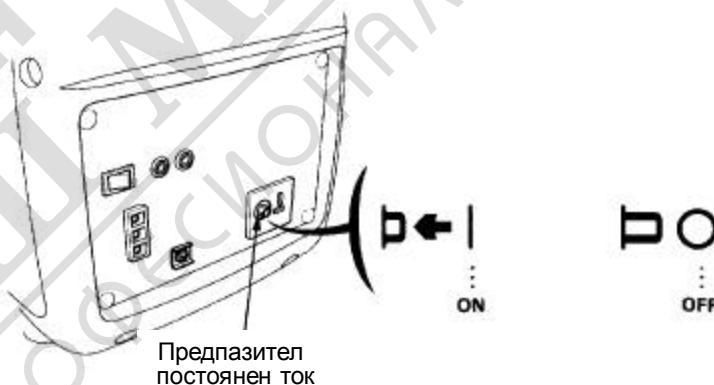
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Аккумуляторната батерия отделя експлозивни газове при зареждане. Пазете от искри, пламъци и цигари. Осигурете подходяща вентилация.
- Аккумуляторната батерия съдържа сярна киселина (електролит). При контакт с кожата или очите са възможни сериозни изгаряния. Използвайте защитно облекло и маска.
 - Ако попадне електролит по кожата – измийте обилно с вода;
 - При попадане в очите – измийте обилно с вода и отидете на лекар веднага.
- Електролитът е отровен
 - При поглъщане на електролит – пийте големи количества вода, мляко или растително масло и незабавно извикайте лекар.
- **ПАЗЕТЕ ОТ ДЕЦА**

2. Стартирайте двигателя.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Контактът за постоянен ток може да бъде използван едновременно с контакта за променлив ток.
- Ако се претовари изхода за постоянен ток, бутонът на предпазителя ще прекъсне веригата (и ще изскочи). Ако това се случи, изчакайте няколко минути преди да натиснете предпазителя и да продължите работа.

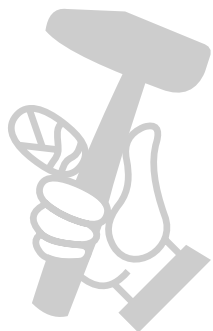
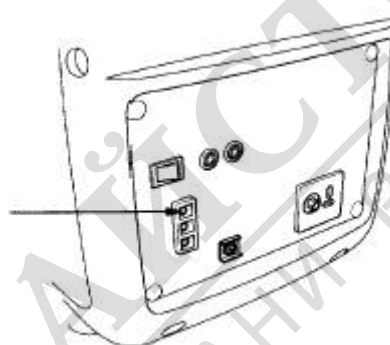


Датчик за маслото

Датчика за маслото е проектиран за предпазване на двигателя от повреди при недостатъчно масло в картера. Преди нивото на маслото да падне под допустимия лимит, датчика за маслото ще спре работата на двигателя (ключът на двигателя ще остане в положение ON)

При спиране работа на двигателя поради недостатъчно масло, индикатора на датчика за гориво ще свети червено при опит да бъде стартиран двигателя със стартера. При това положение долейте необходимото количество масло (както е описано на стр.11)

Индикатор на датчика за маслото

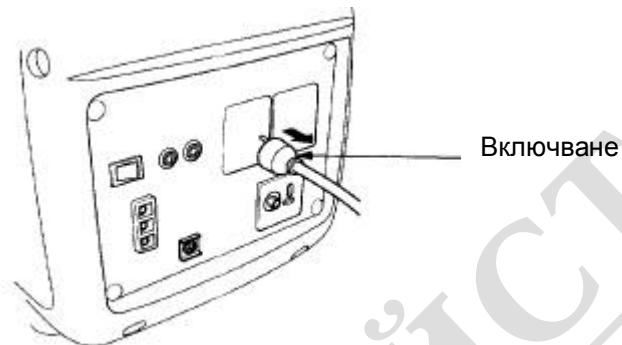


7. СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

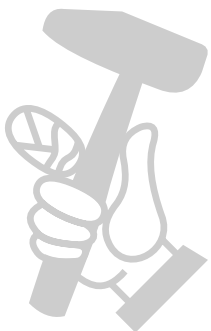
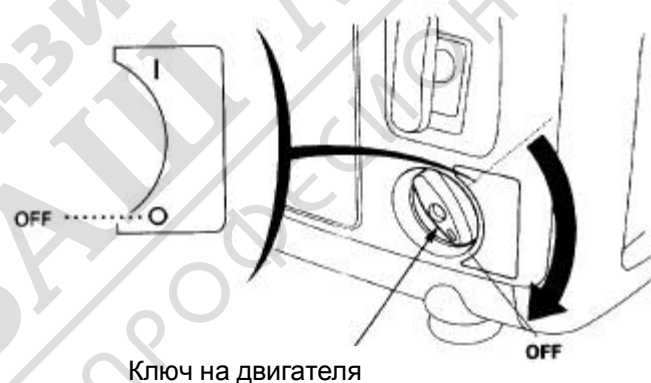
За да спрете двигателя при аварийни случаи, завъртете ключа на двигателя в положение OFF

При нормална работа:

1. Изключете включените електроконсуматори и издърпайте кабелите им от контакта.



2. Завъртете ключа на двигателя в положение OFF



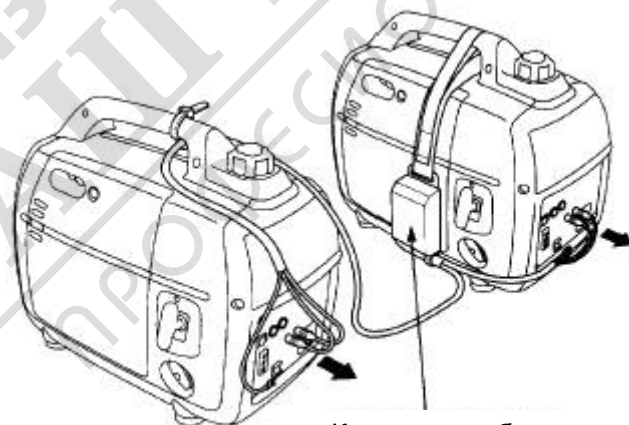
3. Оставете известно време двигателя да изстине и затворете вентила на горивото с лостчето в посока обратно на часовниковата стрелка.



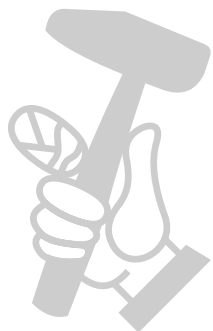
Лостче на вентила на капачката за гориво

ВНИМАНИЕ: При спиране, транспортиране, съхранение на електрогенератора винаги проверявайте лостчето на вентила на резервоара и ключа на двигателя да бъдат в положение OFF.

4. Ако сте работили с два генератора в паралел, отделете кабела с контакта за паралелно свързване.



Контакт на кабела за паралелна работа (продава се отделно)



8. ПОДДРЪЖКА

Целта на графика за редовна поддръжка и регулиране е да се запази генератора в най-добро функционално състояние.

Проверявай и извършвай сервизна дейност според графика, посочен по-долу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Изключвайте двигателя преди да започнете каквато и да е работа по генератора. Ако трябва да стартирате двигателя, направете това на проветриво място. Отработените газове съдържат СО (въглероден окис).

ВНИМАНИЕ:

Използвайте само оригинални части на HONDA или техни еквиваленти. Използването на резервни части без необходимото качество може да увреди генератора.

РЕДОВЕН СЕРВИЗЕН ПЕРИОД (3)		всяко пускане	Първия месец или 20 ч.	се и 3 месеца или 50 ч.	се и 6 месеца или 100 ч.	Всяка година или 200 ч.
Двигател. Проверявайте на по-скорошното от всеки посочен месец или часове работа						
Моторно масло	Проверка нивото	о				
	Смяна		о		о	
Въздушен филтър	Проверка	о				
	Почистване			о(1)		
	Подмяна					о
Свещ запалване	Проверка-регулиране				о	
	Подмяна					о
Искров уловител					о	
Почистване		Всеки 300 ч. (2)				
Горивна камера	Почистване					о
Клапани	Проверка-регулиране					(2)
Резервоар на горивото и филтър	Почистване				о (2)	
Тръба за горивото	Проверка	Всеки 2 години (смяна при необходимост)				
		(2)				

ЗАБЕЛЕЖКА:

- (1) Проверявайте по-често при работа в запрашени райони.
- (2) Тези части би трябвало да бъдат обслужвани от вашия сервизен дилър, доколкото не разполагате с подходящите инструменти и професионална квалификация. Обърнете се към HONDA SHOP MANUAL за сервизните процедури.
- (3) При ползване за производствени цели водете сметка за отработените моточасове за определяне на подходящите сервизни интервали.

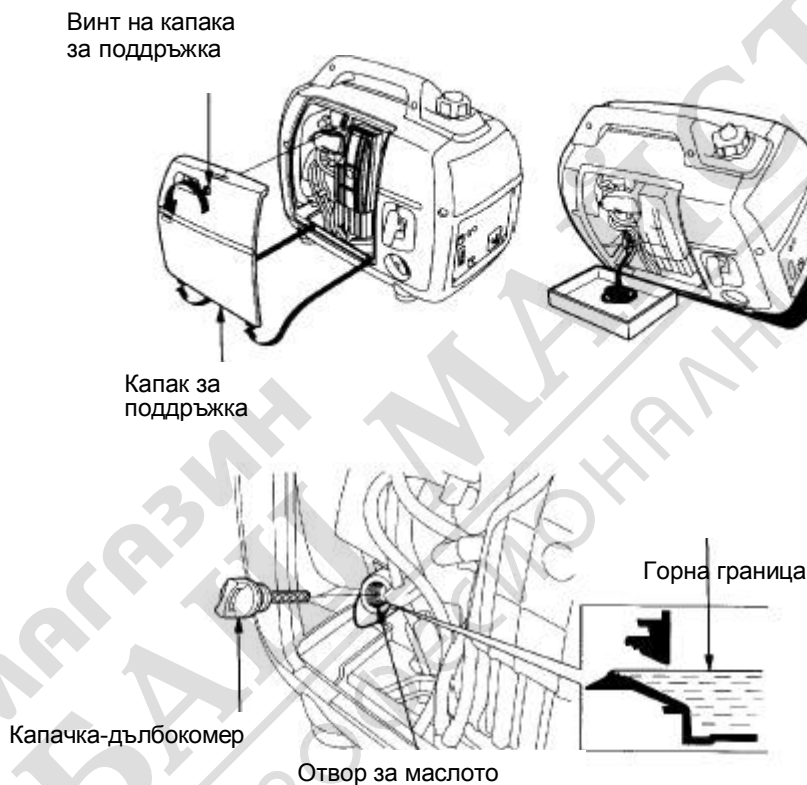
1. СМЯНА НА МАСЛОТО.

За лесна и бърза смяна излейте маслото докато двигателя е още топъл.

ВНИМАНИЕ: Поставете ключа за включване на двигателя и лоста на вентила за горивото в позиция OFF преди да започнете източването на маслото.

1. Развийте винта на капака за поддръжка и отстранете капака.
2. Махнете капачка за доливане на масло.
3. Източете маслото в подходящ съд.
4. Напълнете с препоръчаното масло (стр.11) до определеното ниво.
5. Поставете обратно капака за поддръжка и завийте добре държачия винт.

НЕОБХОДИМО КОЛИЧЕСТВО МОТОРНО МАСЛО: 0,40 л.



Измийте добре ръцете със сапун след работа с използвано масло.

ЗАБЕЛЕЖКА: Моля изхвърлете маслото на подходящо за това място или го предоставяйте за рециклиране. Не изхвърляйте в контейнери и не разливайте на земята.

2. ОБСЛУЖВАНЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР

Замърсеният въздушен филтър възпрепятства притока на въздух към карбуратора. Проверявайте редовно въздушния филтър, за да избегнете проблеми по карбуратора. При работа в силно запрашени условия, проверявайте филтъра по-често.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не използвайте бензин или други лесно запалими разтворители за почистване. При определени обстоятелства те са избухливи.

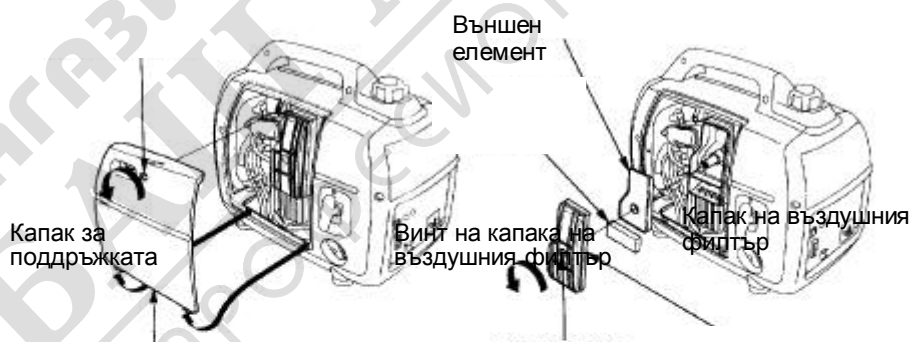
ВНИМАНИЕ:

Никога не работете с генератора без въздушен филтър. Това би довело до бързо износване на двигателя.

1. Развийте винта на капака за поддръжка и отделете капака
2. Развийте винта на капака на филтъра и го махнете.
3. Измийте външния и основния елемент с незапалим разтворител. Оставете ги да изсъхнат напълно.
4. Накиснете елементите в чисто моторно масло и изстискайте маслото, което е излишно.
5. Поставете обратно външния и основния елемент на въздушния филтър и капака. Затегнете добре винта на капака.
6. Поставете капака за поддръжка и затегнете добре крепящия винт.

Винт на капака за поддръжката

Основен елемент на въздушния филтър



Елемент

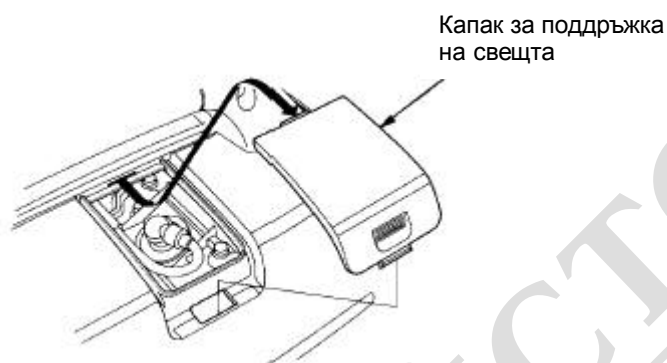


3. ОБСЛУЖВАНЕ СВЕЩТА НА ЗАПАЛВАНЕТО

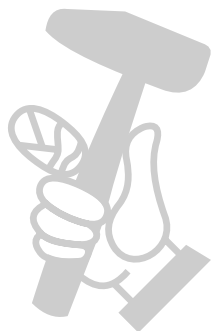
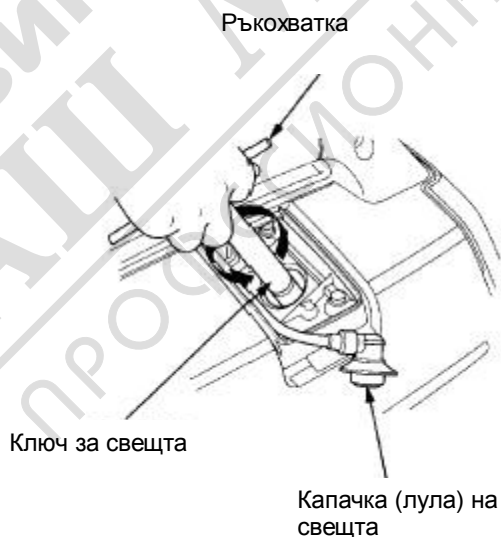
ПРЕПОРЪЧИТЕЛНА СВЕЩ: CDR5HSB

За да осигурите нормална работа, свещта трябва да е правилно регулирана и чиста.

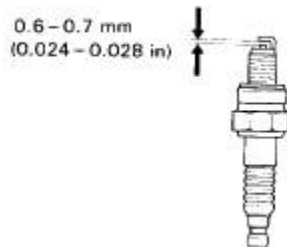
1. Отстранете капака за обслужване на свещта.



2. Отстранете капачката (лулата) на свещта.
3. Изчистете насъбралите се замърсявания в основата на свещта.
4. Използвайте ключ за да развиете свещта.



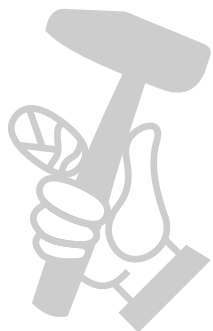
5. Разгледайте свещта и ако забележите изхабяване, нацърбяване и счупване на изолацията, я сменете. Изчистете свещта с телена четка, ако няма да я смените.
6. Измерете разстоянието между електродите за подаване на искра. Нагласете го колкото е необходимо чрез огъване на страничния електрод. Разстоянието трябва да бъде: 0,6-0,70 мм;



7. Поставете свещта внимателно, и я навийте в началото ръчно, за да се избегне пренавиване.
8. Ако слагате нова запалителна свещ я натегнете 1/2 оборота след като свещта е опряла в шайбата си. Ако използвате старата свещ я затегнете 1/8 – 1/4 от оборота след като е опряла.
9. Поставете добре капачката (лулата) на свещта.
10. Поставете капака.

ВНИМАНИЕ:

- Свещта трябва да е сигурно затегната. Неправилно стегнатата свещ може да загрее и да причини повреда по двигателя.
- Използвайте само препоръчаните свещи или еквивалентни. Свещи, които имат различен температурен режим може да причинят повреда.



9. СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ

За да предотвратите разлив на гориво по време на транспортиране или временно съхранение, генератора трябва да се постави върху стабилна основа в своята нормална вертикална позиция за работа, с ключ на двигателя в положение OFF. Лостчето на вентила на капачката за горивото трябва да е завъртяно изцяло в посока обратна на часовниковата стрелка и на позиция OFF. Оставете двигателя да изстине преди да завъртите лостчето на вентила на капачката за гориво на OFF.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Когато транспортирате генератора:

- Не препълвайте резервоара
- Не работете с генератора на борда на превозно средство. При употреба го свалете и използвайте на добре проветрено място.
- Не оставяйте генератора, изложен на пряка слънчева светлина в превозно средство. Ако генератора се загрява от слънцето в продължение на часове, високата температура в колата може да причини самовъзпламеняване на бензиновите пари.
- Ако ще транспортирате генератора по неравен път с превозно средство, предварително излейте цялото гориво от генератора.

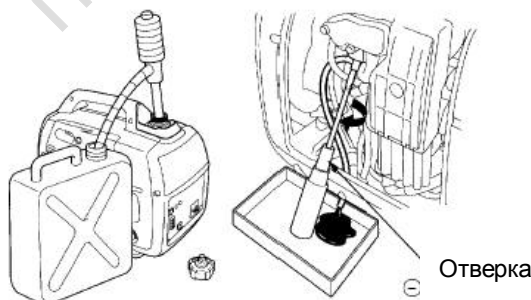
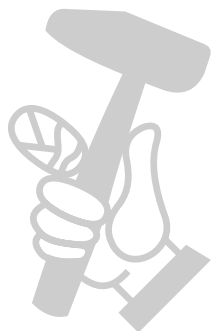
Преди да оставете на съхранение за продължителен период генератора:

1. Се уверете, че пространството не е прекалено прашно и влажно;
2. Излейте цялото гориво.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

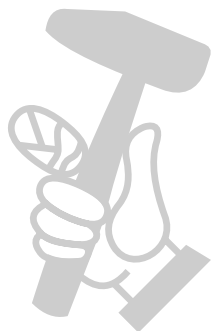
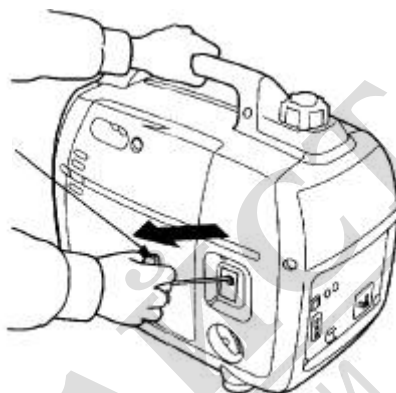
Бензинът е силно запалим и експлозивен при определени обстоятелства. Не пушете и не допускате огън и искри в околността.

- a. Излейте бензина от резервоара в подходящ контейнер;
- b. Завъртете ключа на двигателя на ON, развийте винта за изливане на карбуратора и излейте бензина от карбуратора в подходящ контейнер;
- c. При развит винт за изливане отстранете капачката (лулата) на свещта на запалването и дръпнете 3-4 пъти ръкохватката на стартера за да отделите и горивото от бензиновата помпа.
- d. Завъртете ключа в положение OFF и затегнете винта за източване.
- e. Поставете отново капачката на свещта.



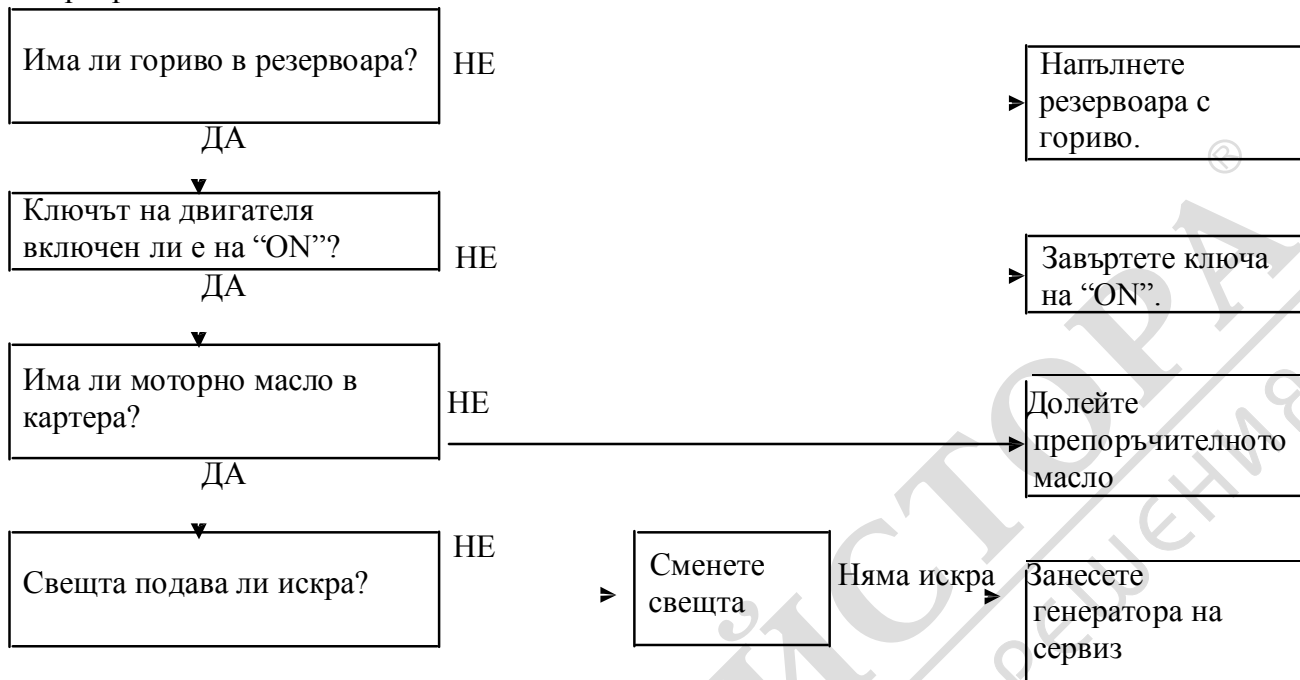
3. Сменете моторното масло.
4. Развийте свещта на запалването и налейте около една супена лъжица чисто моторно масло в цилиндъра. Завъртете няколко оборота колянвия вал, за да разнесете маслото, след това поставете свещта.
5. Бавно издърпайте ръкохватката на ръчния стартер, докато усетите опъване. В тази точка бугалото е в GMT и всмукателния и изпускателния клапан са затворени. Съхраняването на двигателя по този начин го предпазва от вътрешна корозия.

Ръкохватка на
стартера



10. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Когато двигателя не се стартира



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Внимавайте да няма разлято гориво около свещта.

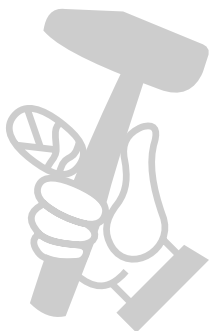
За да проверите:

- 1) развийте капачката на свещта и почистете от замърсяване;
- 2) развийте свещта и поставете капачката ѝ;
- 3) допрете страничния електрод до цилиндъра за маса;
- 4) дръпнете ръчния стартер – би трябвало да прескача искра.

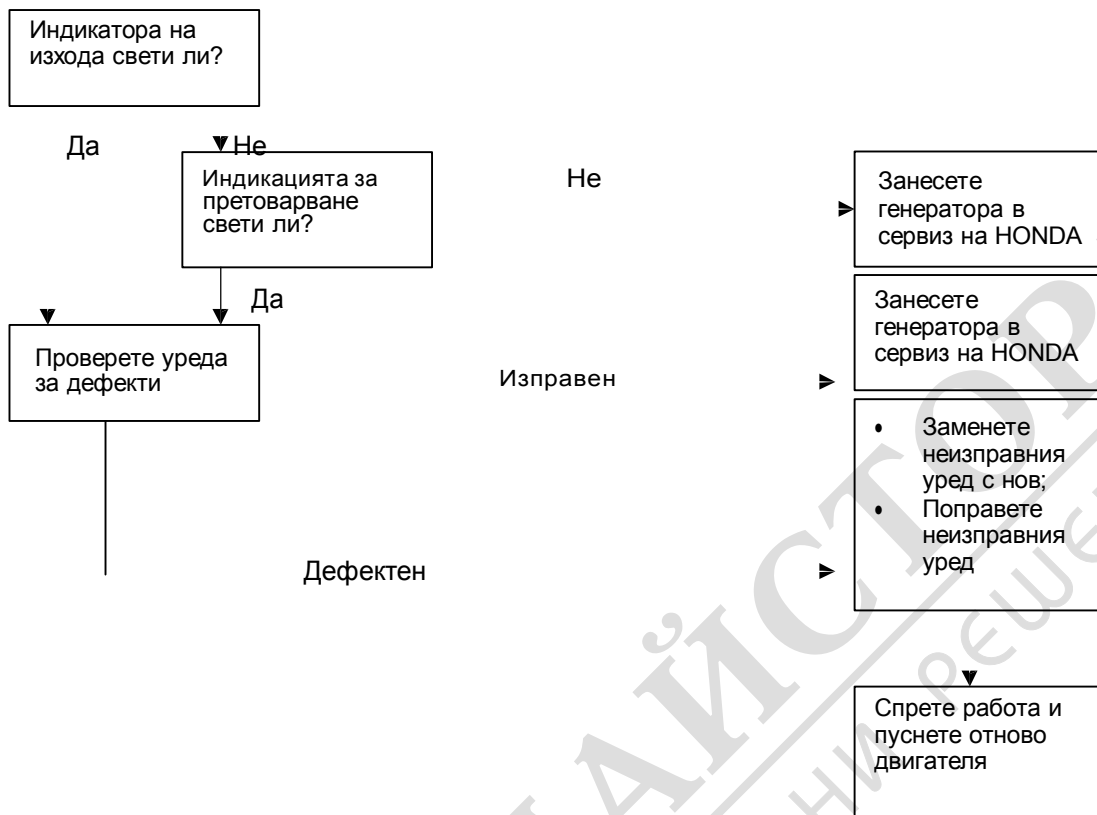


ДА

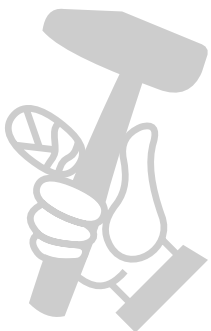
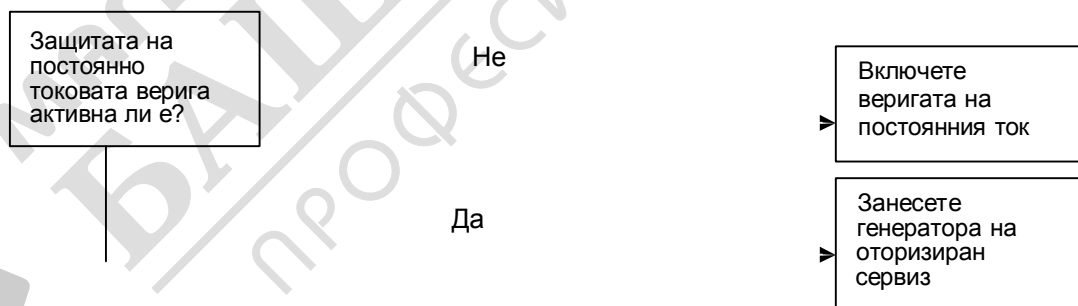
Ако двигателя все още не се стартира, занесете агрегата в сервиз на HONDA.



Включеният електроуред не функционира.



Няма ток в постояннотоковия контакт



11. СПЕЦИФИКАЦИИ

Размери и тегло

Модел	EU22i
Описателен код на производителя	EAMT
Дължина x Ширина x Височина	509 x 290 x 425 mm
Тегло	21.1 кг.

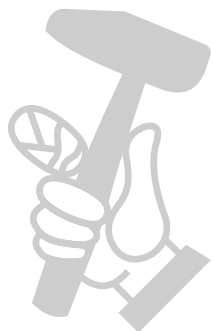
Двигател

Двигател	GXR 120
Тип на двигателя	4 тактов, горен разпределителен вал, едноцилиндров
Работен обем (ход и диаметър на буталото)	121 cm ³ [60 x 3 mm]
Компресия	8,5:1
Обороти	2800 – 4500 rpm (с изключен еко бутон)
Охлаждане	въздушно
Запалване	транзисторирано
Обем масло	0,44 L
Обем горивен резервоар	3.6 L
Свещ на запалването	CR5HSB (NGK)

Генераторно тяло

Модел	EU22 T	
Тип	G	
Променлив ток	Номинално напрежение (V)	230
	Номинална честота (Hz)	50
	Номинален ток (A)	7,8
	Номинална мощност (VA)	1800
	Максимална мощност (VA)	2200
Постояннотоков изход	Единствено за зареждане на 12V автомобилни акумулаторни батерии. Максимален ток 8.3 A	
Звукова мощност (L WA)	89 dB	

Забележка: Спецификациите подлежат на промяна без предизвестие.

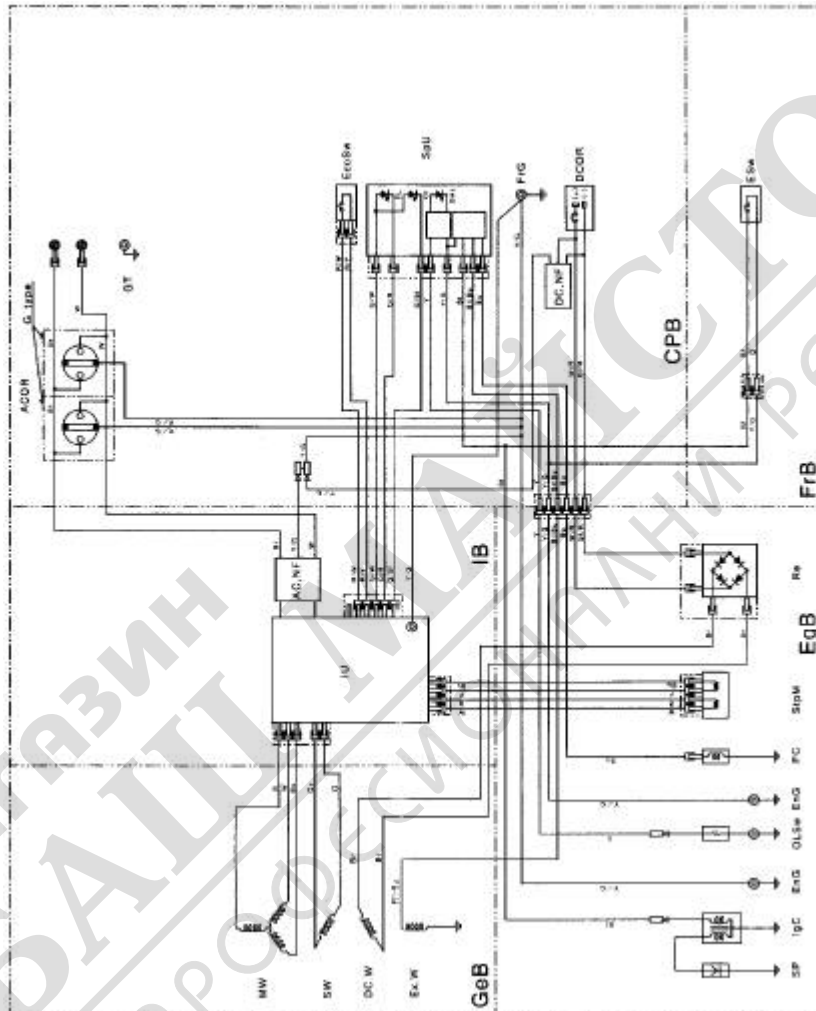
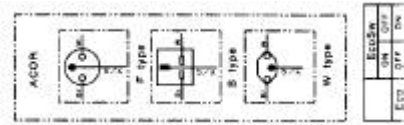


12. ДИАГРАМИ

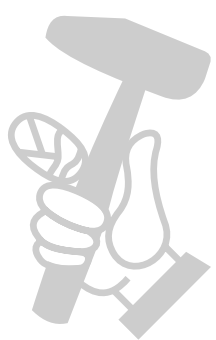
AC, F	Филтър променлив ток
ACOR	Контакт променлив ток
Cot	Съставен цокъл
CPB	Блок за управление (контролен панел)
DC, D	Диод постоянен ток
DC, F	Постоянно токов филтър
DCOR	Контакт постоянен ток
DC, W	Постоянно токова бобина
EcoSw	Ключ на еко-клапана
gB	Двигателен блок
gG	Заземяване на двигателя
ESw	Ключ на двигателя
ExW	Възбудителна намотка
FrB	Блок на рамата
FrG	Заземяване на рамата
eB	Генераторен блок
T	Заземяване
gC	Запалителна бобина
U	Инверторен елемент
MW	Основна намотка
OAL	Индикация на датчика за масло
I	Индикатор за претоварване
OLSw	Ключ на нивото на маслото
PC	Пулсаторна бобина
PL	Индикация на изхода
SP	Свещ на запалването
SpU	Запалителна част
StpM	Степенен мотор
SW	Вторична намотка

Bl	ЧЕРЕН
Y	ЖЪЛТ
Bu	СИН
G	ЗЕЛЕН
R	ЧЕРВЕН
W	Я
r	КАФЯВ
Lg	СВЕТЛО ЗЕЛЕН
r	СИБ
Lb	СВЕТЛО СИН
O	РАНЖЕВ
P	РОЗОВ

Г тип




Vl	ЧЕРЕН	r	КАФЯВ
Y	ЖЪЛТ	g	ВЕТЛО ЗЕЛЕН
u	СИН	Gr	СИВ
G	ЗЕЛЕН	b	ВЕТЛО СИН
R	ЧЕРВЕН	O	РАНЖЕВ
W	БЯЛ	P	РОЗОВ

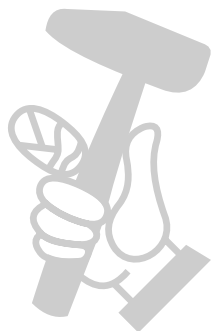


МАГАЗИН
БАШ
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

СТОРА®

КОНТАКТИ

Форма	Тип
	G ®



МАГАЗИН
БАШ МАЙСТОРА
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ